

2025年2月10日-2月16日

靈魂

金句:

詩篇 19:7, 8 (至;)

耶和華的律法全備，能回轉人心； 耶和華的法度確定，
能使愚人有智慧。
耶和華的律例正確，能快活人的心；

回應式誦讀：

路加福音 8:40; 12:16-21

申命記 10:12 耶和華—你 神向, 13

路加福音 8:40 耶穌回來的時候，百姓歡喜接待他；因為他們都等候他。

12:16 他就用比喻對他們說：「有一個財主田產豐盛；

17 自己心裏思想說：『我的出產沒有地方收藏，怎麼辦呢？』

18 他說：『我要這麼辦：要把我的倉房拆了，另蓋更大的；在那裏我好收藏我一切的出產和財物。

19 然後我要對我的元魂說：元魂哪，你有許多財物積存，可作多年的費用；你只管安安逸逸的吃喝快樂吧。』

20 神卻對他說：『你這無知的人哪，這夜必要你的元魂；你所預備的要歸誰呢？』

21 凡為自己積財，在 神面前卻不富足的，也是這樣。」

申命記 10:12 耶和華—你 神向你所要的是甚麼呢？只要你敬畏 耶和華—你的 神，遵行他的道，愛他，盡心盡性事奉 耶和華—你 神，

13 遵守 耶和華的誠命律例，就是我今日所吩咐你的，不為要叫你得福？¹

¹ 翻譯自英王欽定本聖經英文版

(1) Micah 6:6 (to 1st ?), 8

6 Wherewith shall I come before the Lord, and bow myself before the high God?

8 He hath shewed thee, O man, what is good; and what doth the Lord require of thee, but to do justly, and to love mercy, and to walk humbly with thy God?

(2) Mark 12:29-31 The

29 The first of all the commandments is, Hear, O Israel; The Lord our God is one Lord:

30 And thou shalt love the Lord thy God with all thy heart, and with all thy soul, and with all thy mind, and with all thy strength: this is the first commandment.

31 And the second is like, namely this, Thou shalt love thy neighbour as thyself. There is none other commandment greater than these.

(3) James 2:8, 19 (to :)

8 If ye fulfil the royal law according to the scripture, Thou shalt love thy neighbour as thyself, ye do well:

19 Thou believest that there is one God; thou doest well:

(4) Philippians 2:2, 5

2 Fulfil ye my joy, that ye be like-minded, having the same love, being of one accord, of one mind.

5 Let this mind be in you, which was also in Christ Jesus:

*Science and Health with Key to The
Scriptures*
by Mary Baker Eddy

(1) 120:4

Soul, or Spirit, is God, unchangeable and eternal; and man coexists with and reflects Soul, God, for man is God's image.

2 翻譯自英王欽定本英文版

(1) 彌迦書 6:6 (至第一個), 8

6 我朝見 耶和華，在高處的神面前跪拜，當獻上甚麼呢？

8 世人哪，耶和華已指示你何為善。他向你所要的是甚麼呢，可不是要你行公義，好憐憫，存謙卑的心，與你的神同行嗎？2

(2) 馬可福音 12:29-31 一切

29 一切誠命中，第一要緊的就是說：『以色列啊，你要聽；主—我們神是獨一的主。

30 你要盡心、盡性、盡意、盡力愛主—你的神。』這是第一要緊的誠命。

31 其次也相仿，就是說：『你要愛鄰如己。』再沒有比這兩條誠命更大的了。」

(3) 雅各書 2:8, 19 (至第二個。)

8 聖經上記著說：「要愛鄰如己。」你們若全守這至尊的律法，才是好的。

(4) 腓立比書 2:2, 5

2 你們就要意念相同，愛心相同，有一樣的心思，有一樣的意念，使我的喜樂可以滿足。

5 你們當以基督耶穌的心為心：

科學與健康附聖經之鑰匙
瑪麗·貝格·愛迪著

(1) 120:4

靈魂，即靈，就是神，是不改變的且是永恆的；人與靈魂，與神共存並反影靈魂，反影神，因為人是神的形像。

(2) 467:1-8

Question. — What are the demands of the Science of Soul?

Two chief commands

Answer. — The first demand of this Science is, "Thou shalt have no other gods before me." This *me* is Spirit. Therefore the command means this: Thou shalt have no intelligence, no life, no substance, no truth, no love, but that which is spiritual. The second is like unto it, "Thou shalt love thy neighbor as thyself."

(3) 571:19

The cement of a higher humanity will unite all interests in the one divinity.

(4) 276:4-9

Universal brotherhood

When the divine precepts are understood, they unfold the foundation of fellowship, in which one mind is not at war with another, but all have one Spirit, God, one intelligent source, in accordance with the Scriptural command: "Let this Mind be in you, which was also in Christ Jesus."

(5) 508:6-7

Mind is the Soul of all.

2

Bible

(5) Leviticus 25:1, 2

1 And the Lord spake unto Moses in mount Sinai, saying,
2 Speak unto the children of Israel, and say unto them, When ye come into the land which I give you, then shall the land keep a sabbath unto the Lord.

(6) Leviticus 26:3, 11-13 I will

3 If ye walk in my statutes, and keep my commandments, and do them;
11 I will set my tabernacle among you: and my soul shall not abhor you.
12 And I will walk among you, and will be your God, and ye shall be my people.

(2) 467:1-8

問題： 靈魂之‘科學’的要求是甚麼？

兩條主要的誠命

答案：這‘科學’的第一要求是，除了我以外，你不可有別的眾神”。這個我就是 靈。因此這誠命意指：你不可有不是屬靈的智能、生命、實質、真理、愛。第二如下，“你當愛鄰如己”。

(3) 571:19

更高的人性粘固劑會聯合一切有益的在唯一的神性上。

(4) 276:4-9

普世的兄弟情誼

神性律理得以理解時，其開展了團契的基礎，在團契的基礎上一個心靈不會與另一個爭鬥，而都有著一 靈，一 神，一智能來源，按照經文的命令：“你們當以 基督耶穌的心〔靈〕為心”。

(5) 508:6-7

心靈是一切的 靈魂。

2

聖經

(5) 利未記 25:1, 2

1 耶和華在西奈山對摩西說：
2 「你曉諭以色列人說：你們到了我所賜你們那地的時候，地就要向 耶和華守安息。

(6) 利未記 26:3, 11-13

3 「你們若遵行我的律例，謹守我的誠命，遵照奉行，
11 我要在你們中間立我的帳幕；我的心也不厭惡你們。
12 我要在你們中間行走；我要作你們的 神，你們要作我的子民。

13 I am the Lord your God, which brought you forth out of the land of Egypt, that ye should not be their bondmen; and I have broken the bands of your yoke, and made you go upright.

(7) Joshua 1:7

7 Only be thou strong and very courageous, that thou mayest observe to do according to all the law, which Moses my servant commanded thee: turn not from it to the right hand or to the left, that thou mayest prosper whithersoever thou goest.

(8) I Corinthians 8:5, 6 (to ;)

5 For though there be that are called gods, whether in heaven or in earth, (as there be gods many, and lords many,)
6 But to us there is but one God, the Father, of whom are all things, and we in him;

(9) Job 23:13 he

13 he is in one mind, and who can turn him? and what his soul desireth, even that he doeth.

Science and Health

(6) 280:17-21

Belief in many gods
Moses declared as Jehovah's first command of the Ten: "Thou shalt have no other gods before me!" But behold the zeal of belief to establish the opposite error of many minds.

(7) 335:16-18 (to 1st .), 20

Soul and Spirit being one, God and Soul are one, and this one never included in a limited mind or a limited body.
Because Soul is immortal, it does not exist in mortality. Soul must be incorporeal to be Spirit, for Spirit is not finite. Only by losing the false sense of Soul can we gain the eternal unfolding of Life as immortality brought to light.

13 我是 耶和華—你們的 神，曾將你們從埃及地領出來，使你們不作埃及人的奴僕；我也折斷你們所負的軛，叫你們挺身而走。」

(7) 約書亞記 1:7

7 只要剛強，大大壯膽，謹守遵行我僕人摩西所吩咐你的一切律法，不可偏離左右，使你無論往哪裏去，都可以順利。

(8) 哥林多前書 8:5, 6 (至；)

5 雖有稱為眾神的，或在天，或在地，（就如那許多的神，許多的主，）
6 我們卻只有一 神，就是 父，一切都本於他，我們也在他裏面；

(9) 約伯記 23:13 他心志

13 他心志已定，誰能使他轉意呢？他心裏所願的，就行出來。

科學與健康

(6) 280:17-21

相信眾神
摩西頒布 耶和華十誡之首令：“除了我以外，你不可有別的眾神！”但看著那信心的狂熱正建立眾多心靈那反面的謬誤。

(7) 335:16-18 (至第一個。), 20

靈魂與 靈為一，所以 神與 靈魂為一，而此為一從不包含在一個有限的心靈或一個有限的身體內。
因為 靈魂是永生的，其不存在於必朽之內。靈魂為 靈必然是非肉體的，因 靈並不是有限的。祇有通過除去對 靈魂的錯誤意識，我們才能得到 生命的永恆展現，即不朽彰顯。

(8) 566:1-9

Spiritual guidance

As the children of Israel were guided triumphantly through the Red Sea, the dark ebbing and flowing tides of human fear, — as they were led through the wilderness, walking wearily through the great desert of human hopes, and anticipating the promised joy, — so shall the spiritual idea guide all right desires in their passage from sense to Soul, from a material sense of existence to the spiritual, up to the glory prepared for them who love God.

(9) 301:17-23

As God is substance and man is the divine image and likeness, man should wish for, and in reality has, only the substance of good, the substance of Spirit, not matter. The belief that man has any other substance, or mind, is not spiritual and breaks the First Commandment, Thou shalt have one God, one Mind.

(10) 340:16-22

The First Commandment is my favorite text. It demonstrates Christian Science. It inculcates the triunity of God, Spirit, Mind; it signifies that man shall have no other spirit or mind but God, eternal good, and that all men shall have one Mind. The divine Principle of the First Commandment bases the Science of being, by which man demonstrates health, holiness, and life eternal.

(11) 302:19

The Science of being reveals man as perfect, even as the Father is perfect, because the Soul, or Mind, of the spiritual man is God, the divine Principle of all being, and because this real man is governed by Soul instead of sense, by the law of Spirit, not by the so-called laws of matter.

3

Bible

(10) Psalms 67:1

1 God be merciful unto us, and bless us; and cause his face to shine upon us;

(8) 566:1-9

靈性引領

正如以色列民被引領凱旋通過紅海，那人類恐懼上的黑暗潮落潮起，——正如他們被引領通過曠野，疲累地走過人類希望的大沙漠，期待著所應許的喜樂，——同樣靈性意念會引領一切正確的心願在其通途上，從意識到 靈魂，從存在的物質意識到存在的靈性意識，達至為愛 神的人所預備的榮耀。

(9) 301:17-23

因 神是實質並且人是神性形象和樣式，人就應期望，而實際上也有著惟獨美善的實質，是靈的實質，而非物質。認為人有其它實質或心靈那信念，不是靈性的，並違反了第一誡，你該有一 神，一 心靈。

(10) 340:16-22

第一條誡命是我至愛的篇章。其顯示了基督科學。其教誨 神、 靈、 心靈的三統為一；其像徵著除了 神，即永恆美善之外，人不應有別的靈或心靈，而且所有人應有一 心靈。第一條誡命的神性 原則奠定了靈性存在的‘科學’，以此人顯示健康、聖潔及生命的永恆。

(11) 302:19

靈性存在的‘科學’展示人是完全的，如同 父是完全的，因為靈性之人的 靈魂， 心靈，就是 神，是所有靈性存在的神性 原則，並因為這真實的人是由 靈魂治理而非由官感治理，由 靈的律法治理而非由所謂的物質法規治理。

3

聖經

(10) 詩篇 67:1

1 願 神憐憫我們，賜福與我們，用臉光照我們，

(11) Psalms 24:3-5

3 Who shall ascend into the hill of the Lord? or who shall stand in his holy place?

4 He that hath clean hands, and a pure heart; who hath not lifted up his soul unto vanity, nor sworn deceitfully.

5 He shall receive the blessing from the Lord, and righteousness from the God of his salvation.

(12) I Thessalonians 5:23

23 And the very God of peace sanctify you wholly; and I pray God your whole spirit and soul and body be preserved blameless unto the coming of our Lord Jesus Christ.

(13) Luke 17:12-21

12 And as he entered into a certain village, there met him ten men that were lepers, which stood afar off:

13 And they lifted up their voices, and said, Jesus, Master, have mercy on us.

14 And when he saw them, he said unto them, Go shew yourselves unto the priests. And it came to pass, that, as they went, they were cleansed.

15 And one of them, when he saw that he was healed, turned back, and with a loud voice glorified God, 16 And fell down on his face at his feet, giving him thanks: and he was a Samaritan.

17 And Jesus answering said, Were there not ten cleansed? but where are the nine?

18 There are not found that returned to give glory to God, save this stranger.

19 And he said unto him, Arise, go thy way: thy faith hath made thee whole.

20 And when he was demanded of the Pharisees, when the kingdom of God should come, he answered them and said, The kingdom of God cometh not with observation:

21 Neither shall they say, Lo here! or, lo there! for, behold, the kingdom of God is within you.

Science and Health

(12) 347:14-17, 23

Essential element of Christianity

Christ, as the spiritual or true idea of God, comes now as of old, preaching the gospel to the poor, healing the sick, and casting out evils.

(11) 詩篇 24:3-5

3 誰能登 耶和華的山？誰能站在他的聖所？

4 就是手潔心純、不向虛妄、起誓不懷詭詐的人。

5 他必蒙 耶和華賜福，又蒙救他的 神使他成義。

(12) 帖撒羅尼迦前書 5:23

23 願那賜平安的 神使你們全然成聖。我又求神，願你們的靈與魂與身體得蒙保守，在我們主耶穌 基督降臨的時候，完全無可指摘。

(13) 路加福音 17:12-21

12 他進入一個村子，有十個長大痲瘋的，迎面而來，遠遠的站著；

13 他們高聲說：「耶穌，夫子，可憐我們吧。」

14 耶穌看見他們，就對他們說：「你們去把身體給祭司察看。」他們去的時候就潔淨了。

15 內中有一個見自己已經好了，就回來大聲歸榮耀與 神，

16 又臉伏在耶穌腳前，感謝他；這人是撒瑪利亞人。

17 耶穌回答說：「潔淨了的不是十個人嗎？那九個卻在哪裏呢？」

18 除了這外族人，再沒有別人回來歸榮耀與神的。」

19 耶穌就對那人說：「起來，你走吧；你的信使你痊癒了。」

20 法利賽人問耶穌，問 神的國幾時來到，耶穌回答他們說：「 神的國來到不是眼所能見的；

21 人也不得說：『看哪，在這裏。看哪，在那裏。』因為看哪， 神的國就在你們裏面。」

科學與健康

(12) 347:14-17, 23

基督信仰的核心元素

基督，作為 神其靈性的或真的意念，如今來臨也如往昔，對窮人傳福音，醫治病者，並逐出邪惡。

If Christian Science takes away the popular gods, — sin, sickness, and death, — it is Christ, Truth, who destroys these evils, and so proves their nothingness.

(13) 476:32

Jesus beheld in Science the perfect man, who appeared to him where sinning mortal man appears to mortals. In this perfect man the Saviour saw God's own likeness, and this correct view of man healed the sick. Thus Jesus taught that the kingdom of God is intact, universal, and that man is pure and holy. Man is not a material habitation for Soul; he is himself spiritual. Soul, being Spirit, is seen in nothing imperfect nor material.

(14) 428:3–6 A

Vision opening

A demonstration of the facts of Soul in Jesus' way resolves the dark visions of material sense into harmony and immortality.

(15) 94:20

Ingratitude and denial

Of the ten lepers whom Jesus healed, but one returned to give God thanks, — that is, to acknowledge the divine Principle which had healed him.

(16) 323:19–24

When the sick or the sinning awake to realize their need of what they have not, they will be receptive of divine Science, which gravitates towards Soul and away from material sense, removes thought from the body, and elevates even mortal mind to the contemplation of something better than disease or sin.

(17) 191:4

As mortals give up the delusion that there is more than one Mind, more than one God, man in God's likeness will appear, and this eternal man will include in that likeness no material element.

(18) 535:15–17

When will man pass through the open gate of Christian Science into the heaven of Soul, into the heritage of the first born among men?

倘若是基督科學去除了那些大眾化的眾神，——即罪惡、疾病和死亡，——那正是基督，真理，毀除這些邪惡，也就此證明了它們的虛無。

(13) 476:32

對耶穌而言，在‘科學’上見到的是完美之人，而對必朽者而言，見到的是犯罪的必朽之人。在這完美之人上，救主見到神自己的樣式，並且這對人的正確觀點療癒了病者。因而耶穌教導，神的國是完整的、普世的，而且人是純潔與聖潔的。人不是作為靈魂的物質居所；他本身是靈性的。靈魂，為靈，在不完美或物質中，是見不到的。

(14) 428:3–6 靈魂

視像大開

靈魂的事實在耶穌之道的顯示上將物質意識的黑暗視象化解為和諧與永生的。

(15) 94:20

不感恩和拒絕

耶穌治好的那十個癩瘋病人，祇有一個回來向神致謝，——那就是，承認神性原則治好了他。

(16) 323:19–24

當病者或犯罪者醒悟而意識到他們所需要的是他們沒有的，他們將會接納神性科學，而被吸引嚮往靈魂並離開物質意識，除去對身體的意念，甚至提升必朽心靈去思量某些比病患或罪惡更好的。

(17) 191:4

當必朽者放棄存有多過一心靈，多過一神的妄想時，人是神的樣式就會出現，而且這永恆的人會無任何物質元素包含在那樣式之內。

(18) 535:15–17

人何時將通過基督科學的大開之門，而進入靈魂的天國，進入人間第一個所生下的那傳承呢？

(14) Psalms 133:1, 3 the Lord

1 Behold, how good and how pleasant it is for brethren to dwell together in unity!
3 the Lord commanded the blessing, even life for evermore.

(15) James 3:14 if, 16–18

14 if ye have bitter envying and strife in your hearts, glory not, and lie not against the truth.
16 For where envying and strife is, there is confusion and every evil work.
17 But the wisdom that is from above is first pure, then peaceable, gentle, and easy to be entreated, full of mercy and good fruits, without partiality, and without hypocrisy.
18 And the fruit of righteousness is sown in peace of them that make peace.

(16) Jeremiah 32:38, 41

38 And they shall be my people, and I will be their God:
41 Yea, I will rejoice over them to do them good, and I will plant them in this land assuredly with my whole heart and with my whole soul.

(17) Luke 10:25–28

25 And, behold, a certain lawyer stood up, and tempted him, saying, Master, what shall I do to inherit eternal life?
26 He said unto him, What is written in the law? how readest thou?
27 And he answering said, Thou shalt love the Lord thy God with all thy heart, and with all thy soul, and with all thy strength, and with all thy mind; and thy neighbour as thyself.
28 And he said unto him, Thou hast answered right: this do, and thou shalt live.

Science and Health

(19) 88:18–20

To love one's neighbor as one's self, is a divine idea; but this idea can never be seen, felt, nor understood through the physical senses.

(14) 詩篇 133:1, 3 耶和華

1 看哪，弟兄和睦同居是何等地善，何等地美。
3 耶和華所命定的福，就是永遠的生命。

(15) 雅各書 3:14, 16–18

14 你們心裏若懷著苦毒的嫉妒和紛爭，就不可自誇，也不可說謊話抵擋真理。
16 在何處有嫉妒、紛爭，就在何處有擾亂和各樣的壞事。
17 唯獨從上頭來的智慧，先是純潔，後是和平，溫良柔順，滿有憐憫，多結善果，沒有偏見，沒有假冒。
18 並且使人和平的，是用和平所栽種的義果。

(16) 耶利米書 32:38, 41

38 他們要作我的子民，我要作他們的 神；
41 我必歡喜施恩與他們，要盡心盡意、誠誠實實將他們栽於此地。

(17) 路加福音 10:25–28

25 看哪，有一個律法師起來試探耶穌，說：「夫子，我該作甚麼才可以承受永生？」
26 耶穌對他說：「律法上寫的是甚麼？你念的是怎樣呢？」
27 他回答說：「你要盡心、盡性、盡力、盡意愛 主—你的 神；又要愛你的鄰居，如同自己。」
28 耶穌對他說：「你回答的是；你這樣行，就必得活著。」

科學與健康

(19) 88:18–20

愛鄰如己，是個神性意念；但總不能藉身體官感看到、感覺或理解這意念。

(20) 541:16

The erroneous belief that life, substance, and intelligence can be material ruptures the life and brotherhood of man at the very outset.

(21) 113:5-6

The vital part, the heart and soul of Christian Science, is Love.

(22) 311:22

When humanity does understand this Science, it will become the law of Life to man, — even the higher law of Soul, which prevails over material sense through harmony and immortality.

(23) 340:23

One infinite God, good, unifies men and nations; constitutes the brotherhood of man; ends wars; fulfils the Scripture, “Love thy neighbor as thyself;” annihilates pagan and Christian idolatry, — whatever is wrong in social, civil, criminal, political, and religious codes; equalizes the sexes; annuls the curse on man, and leaves nothing that can sin, suffer, be punished or destroyed.

(24) 264:24

Spiritual proofs of existence

Spiritual living and blessedness are the only evidences, by which we can recognize true existence and feel the unspeakable peace which comes from an all-absorbing spiritual love.

(25) 497:24

And we solemnly promise to watch, and pray for that Mind to be in us which was also in Christ Jesus; to do unto others as we would have them do unto us; and to be merciful, just, and pure.

5

Bible

(18) Luke 10:29-37

29 But he, willing to justify himself, said unto Jesus, And who is my neighbour?
30 And Jesus answering said, A certain man went down from Jerusalem to Jericho, and fell among thieves, which stripped him of his raiment, and wounded him, and departed, leaving him half dead.

(20) 541:16

那謬誤的信念，認為生命、實質與智力是物質的，使人的生命及兄弟情誼一開始就破裂。

(21) 113:5-6

那極重要的部份是，基督科學的心與靈魂，就是愛。

(22) 311:22

當人理解這‘科學’時，對人而言，其將會成為生命的律法，——乃至更高的靈魂律法，其以和諧與不朽戰勝物質意識。

(23) 340:23

唯一無限的神，美善，統一人類與國邦；構建人的兄弟情誼；結束戰爭；成就經文上的“愛鄰如己”，滅除異教及基督徒的偶像崇拜，——滅除任何在社會、民事、刑事、政治、及宗教規例上不對的；使性別平等，廢除對人類的詛咒，並且不留下任何能犯罪、受苦、被懲罰或被毀滅的。

(24) 264:24

存在上的靈性證明

靈性的生活及恩賜是獨有的證據，以此我們能認知真正的存在，並感受到自那全然吸納的，靈性之愛而來的，言語表達不了的平安。

(25) 497:24

我們鄭重承諾要警醒，並祈求在基督耶穌之內的心靈也在我們之內；待人如己；並要慈悲、公正和純潔。

5

聖經

(18) 路加福音 10:29-37

29 但那人要顯明自己有理，就對耶穌說：「誰是我的鄰居呢？」
30 耶穌回答說：「有一個人從耶路撒冷下耶利哥去，落在盜賊手中，他們剝去他的衣服，且傷了他，直到半死，就丟下他走了。」

31 And by chance there came down a certain priest that way: and when he saw him, he passed by on the other side.
32 And likewise a Levite, when he was at the place, came and looked on him, and passed by on the other side.
33 But a certain Samaritan, as he journeyed, came where he was: and when he saw him, he had compassion on him,
34 And went to him, and bound up his wounds, pouring in oil and wine, and set him on his own beast, and brought him to an inn, and took care of him.
35 And on the morrow when he departed, he took out two pence, and gave them to the host, and said unto him, Take care of him; and whatsoever thou spendest more, when I come again, I will repay thee.
36 Which now of these three, thinkest thou, was neighbour unto him that fell among the thieves?
37 And he said, He that shewed mercy on him. Then said Jesus unto him, Go, and do thou likewise.

(19) Psalms 19:7 (to :)

7 The law of the Lord is perfect, converting the soul:

(20) Psalms 66:8, 16 and I will

8 O bless our God, ye people, and make the voice of his praise to be heard:
16 and I will declare what he hath done for my soul.

Science and Health

(26) 518:15-19

Assistance in brotherhood

The rich in spirit help the poor in one grand brotherhood, all having the same Principle, or Father; and blessed is that man who seeth his brother's need and supplieth it, seeking his own in another's good.

31 偶然有一個祭司從那條路下來；祭司看見他，就從一邊過去了。
32 又有一個利未人在這地方，看見他，也照樣從那邊過去了。
33 唯有一個撒瑪利亞人行路來到那裏；那撒瑪利亞人看見他，就憐憫他，
34 上前用油和酒倒在他的傷處，包裹好了，扶他騎上自己的牲口，帶到店裏去照應他。
35 第二天，將起行的時候，他拿出二錢銀子來，交給店主，對他說：『你且照應他；此外你所費用的，我回來必還你。』
36 你想，這三個人，現在那一個是落在盜賊手中的鄰居呢？」
37 他說：「是憐憫他的。」耶穌就對他說：「你去照樣行吧。」

(19) 詩篇 19:7 (至；)

7 耶和華的律法全備，能回轉人心；

(20) 詩篇 66:8, 16 我要

8 眾民哪，你們當稱頌我們的 神，使人得聽讚美他的聲音。
16 我要述說他為我所行的事。

科學與健康

(26) 518:15-19

兄弟情誼的幫助

全都有著同一 原則，即 父，在廣義的弟兄情誼上，那在靈上富裕的幫助靈上貧乏的；見到其弟兄的需要並作出供應的人有福了，在幫助他人上得到自己的裨益。

(27) 9:5-24

Summit of aspiration

The test of all prayer lies in the answer to these questions: Do we love our neighbor better because of this asking? Do we pursue the old selfishness, satisfied with having prayed for something better, though we give no evidence of the sincerity of our requests by living consistently with our prayer? If selfishness has given place to kindness, we shall regard our neighbor unselfishly, and bless them that curse us; but we shall never meet this great duty simply by asking that it may be done. There is a cross to be taken up before we can enjoy the fruition of our hope and faith.

Practical religion

Dost thou "love the Lord thy God with all thy heart, and with all thy soul, and with all thy mind"? This command includes much, even the surrender of all merely material sensation, affection, and worship. This is the El Dorado of Christianity. It involves the Science of Life, and recognizes only the divine control of Spirit, in which Soul is our master, and material sense and human will have no place.

(28) 57:18

Affection's demands

Happiness is spiritual, born of Truth and Love. It is unselfish; therefore it cannot exist alone, but requires all mankind to share it.

(29) 60:29-31

Soul has infinite resources with which to bless mankind, and happiness would be more readily attained and would be more secure in our keeping, if sought in Soul.

6

Bible

(21) Deuteronomy 6:4 The. 5

4 The Lord our God is one Lord:
5 And thou shalt love the Lord thy God with all thine heart, and with all thy soul, and with all thy might.

(27) 9:5-24

志向的高峰

所有祈禱的測試在於回答以下這些問題：我們更愛我們的鄰人，是否因為有此要求？我們是否仍追求舊有的自私，即使在生活上與我們所要求的沒有一致，也沒有提供任何我們祈禱真誠的證明，而對某些更好的禱告過就覺得滿意呢？假使自私讓位於仁慈，我們便會無私地看待我們的鄰人，並祝福咒詛我們的人；但僅是去要求能夠達成，我們卻永負不起這重大的責任。我們要背起十字架，才可享受我們希望和信心的成果。

實踐的宗教

你“盡心、盡性、盡意、愛 主——你的 神”嗎？此命令包含甚多，甚至包含放棄一切僅是對物質的感覺、戀慕和崇拜。這是基督信仰的黃金國。其包含著 生命的'科學'，並祇承認 靈的神性掌管，在 靈的神性管制下， 靈魂是我們的 主，而物質感覺和人的意願都沒有存在之處。

(28) 57:18

關愛的要求

幸福是靈性上的，源生於 真理和 愛。幸福是無私的，因此其不可獨自存在，而是要全人類共享。

(29) 60:29-31

靈魂有無限的資源用以祝福人類，如果在靈魂中尋求，幸福便會更隨手可得，並且會在我們的保持中更牢固。

6

聖經

(21) 申命記 6:4 耶和華—我們, 5

4 耶和華—我們 神是獨一的 耶和華。
5 你要盡心、盡性、盡力愛 耶和華—你的神。

(22) Psalms 84:11

11 For the Lord God is a sun and shield: the Lord will give grace and glory: no good thing will he withhold from them that walk uprightly.

(23) Psalms 104:1 (to 1st.)

1 Bless the Lord, O my soul.

Science and Health

(30) 510:16–19, 28–1

The sun is a metaphorical representation of Soul outside the body, giving existence and intelligence to the universe. Love alone can impart the limitless idea of infinite Mind. Science reveals only one Mind, and this one shining by its own light and governing the universe, including man, in perfect harmony.

(31) 323:9

A bright outlook

Beholding the infinite tasks of truth, we pause, — wait on God. Then we push onward, until boundless thought walks enraptured, and conception unconfined is winged to reach the divine glory.

(32) 273:18 (only)

Man is harmonious when governed by Soul.

(22) 詩篇 84:11

11 因為 耶和華— 神是日頭，是盾牌；耶和華要賜下恩典和榮耀；未嘗留下一樣好處不給那些行動正直的人。

(23) 詩篇 104:1 (至第一個。)

1 我的心哪，你要稱頌 耶和華。

科學與健康

(30) 510:16–19, 28–1

太陽是 靈魂隱喻性的代表， 靈魂在身體之外，其給予宇宙的存在及智力。唯 愛能授予無限 心靈的無窮意念。‘科學’展露僅有唯一的 心靈，而且展露此唯一是由其自身的光所照耀，並在完美和諧中治理著宇宙，也包括治理著人。

(31) 323:9

光明前景

看見真理的無盡任務，我們稍停，——等待神。繼而我們向前推進，直至無際的意念於歡欣喜樂中，及無約束的概念展翅達至神性榮耀。

(32) 273:18 (祇一句)

當人由 靈魂治理就會是和諧的。

©2024 The Christian Science Publishing Society [基督科學出版協會]。經基督科學出版協會根據基督科學季刊™ -引文版授權翻譯。瑪麗·貝格·愛迪所著《科學與健康附聖經之鑰匙》的引文翻譯自英文版。譯文未經基督科學出版協會或基督科學董事會審查。

《聖經》引文來自中文英王欽定本 (www.ckjv.asia) 。

©2024 The Christian Science Publishing Society. Translated under license from The Christian Science Publishing Society, based on the *Christian Science Quarterly*™ — Citation and Full-Text Editions. Passages from *Science and Health with Key to the Scriptures* by Mary Baker Eddy are translated from the English version. These translations are works-in-progress and have not been reviewed by The Christian Science Publishing Society or The Christian Science Board of Directors.

The Bible citations are from the Chinese King James Version (www.ckjv.asia) .